

**Doors to the Sign:** Closed until further notice!

**The Daily Offering** by St. George Orthodox Church of Montreal is a brief weekday email sent Monday through Friday providing you with strength and hope. Each edition is based on the daily Gospel and Epistle readings appointed by the Orthodox Church and includes a short reflection. To subscribe [http://bit.ly/Daily Offering](http://bit.ly/Daily_Offering)

### Donations:

Even though the church services have temporarily stopped do not forget that the day-to-day expenses of the church will not stop, simply because we are not gathering. For information on methods of providing your financial support please click the **donate button** on the [website](https://signorthodoxchurch.ca). <https://signorthodoxchurch.ca>  
But don't forget that you can still send cheques by mail, to the Treasurer as long as postal services are functioning. Elizabeth Markakis, 203-6680 Terrebonne, Montreal, Qc. H4B 1B8, Phone: 514-481-0691 or email at [signchurchtreasurer@gmail.com](mailto:signchurchtreasurer@gmail.com)

### CONFESSIONS BY PHONE

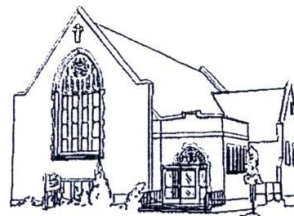
Since we are not meeting together in the Church, we have the blessing of our Archbishop to make a Confession by phone. Please take advantage of this Holy Mystery of Confession. Not having the opportunity to receive Holy Communion we need all the help we can get during these difficult days. Call, text or email to set up an appointment with me, Fr.Gregory

### Prayer for Protection against a Pandemic

Lord Jesus Christ our God, You Who created human beings with utter goodness, the healer of our souls and bodies, heed now the supplication of Your children, and save us from the impeding threat against the world. For this affliction has spread ferociously and the fear of death has surrounded us. Many have suffered and many have passed on to repose, and there is none to save us, except You, O Lord. We know, Merciful Lord, that all this will cultivate our faith, as we implore you, crying out in utter repentance. Undo, O Lord, the dangerous effects of the virus and heal all people, as a most Gracious Lord. For those, who repose in peace, give rest in Your heavenly abode. Grant peace to the world, so that all people know that You are the Only God, and your faithful are not bound by death, but live forever. For You are our hope and our whole life is in Your benevolent hands, and to You we give glory, as well as to the Father and the Holy Spirit, now and forever and unto the ages of ages. Amen.

### PLEASE CONTINUE TO PRAY For the Health and Salvation of:

Olga, Graziella, Katherine, Irina, Maurice, Evangelia, Sylvia, Gilbert, Sergei, Nicolas, Margerita, Effy, Benoit, Sarah, Vera, Anna Alessia, Aly, Andrew, (Jerry & Kosta who is currently suffering from COVID19) Vicky, Joachim, Lucas & Gregory and all those suffering with the virus, for those who are caring for the sick, the physicians, nurses, caregivers, and all others who minister to them.



## The Sign of the Theotokos Orthodox Church

750 St Joseph East in Montréal, QC  
Mailing Address: 4829 rue Resther, Montréal H2J 2V6  
Archpriest Gregory Nimijean

---

**No. 2075”The Lord Himself will give you a sign...”**

**April 12, 2020**

**ENTRY OF OUR LORD INTO JERUSALEM  
Palm Sunday**

---

### Tone 1 Troparion

By raising Lazarus from the dead before Thy passion,  
Thou didst confirm the universal resurrection, O Christ God!  
Like the children with the palms of victory, we  
cry out to Thee, O Vanquisher of Death;  
Hosanna in the highest!//  
Blessed is He that comes in the name of the Lord!

### Tone 4 Troparion

When we were buried with Thee in Baptism O Christ God, we  
were made worthy of eternal life by Thy Resurrection!  
Now we praise Thee and sing:  
Hosanna in the highest!  
Blessed is He that comes in the Name of the Lord!

### Tone 6 Kontakion

Sitting on Thy throne in heaven, carried  
on a foal on earth, O Christ God!  
Accept the praise of angels and the songs of children who sing:// Blessed  
is He that comes to recall Adam!

### Tone 4 Prokeimenon

Blessed is He that comes in the name of the Lord./ The Lord is God and hath  
revealed Himself to us. (Ps 117:26-7) v: O give thanks unto the Lord for He is  
good, for His mercy endures forever. (Ps 117:1)

### Philippians 4:4-9 (Epistle)

Rejoice in the Lord always. Again I will say, rejoice! Let your gentleness be known to all men. The Lord is at hand. Be anxious for nothing, but in everything by prayer and supplication, with thanksgiving, let your requests be made known to God; and the peace of God, which surpasses all understanding, will guard your hearts and minds through Christ Jesus. Finally, brethren, whatever things are true, whatever things are noble, whatever things are just, whatever things

are pure, whatever things are lovely, whatever things are of good report, if there is any virtue and if there is anything praiseworthy – meditate on these things. The things which you learned and received and heard and saw in me, these do, and the God of peace will be with you.

### **Lecture de l'épître du saint apôtre Paul aux Philippiens (Ph IV,4-9)**

Frères, réjouissez-vous dans le Seigneur en tout temps ; je vous le répète, réjouissez-vous. Que votre bienveillance soit connue de tous les hommes. Le Seigneur est proche. N'entretenez aucun souci, mais en toute circonstance exposez vos requêtes à Dieu, recourant à la prière et l'oraison, dans l'action de grâces. Alors la paix de Dieu, qui surpasse tout esprit, prendra sous sa garde vos cœurs et vos pensées dans le Christ Jésus. En conclusion, mes frères, tout ce qu'il y a de vrai et de noble, tout ce qu'il y a de juste et de pur, tout ce qui est digne d'être aimé et d'être honoré, tout ce qui s'appelle vertu et qui mérite des éloges, voilà ce dont il faut vous préoccuper. Ce que vous avez appris et reçu, ce que vous avez vu et entendu de moi, mettez-le en pratique. Alors le Dieu de la paix sera avec vous.

#### **Tone 1 Alleluia, Alleluia, Alleluia.**

*v: O sing to the Lord a new song, for the Lord has done marvellous things (Ps 97:1) v: All the ends of the earth have seen the salvation of our God. (Ps 97:3)*

### **John 12:1-18 (Gospel)**

Then, six days before the Passover, Jesus came to Bethany, where Lazarus was who had been dead, whom He had raised from the dead. There they made Him a supper; and Martha served, but Lazarus was one of those who sat at the table with Him. Then Mary took a pound of very costly oil of spikenard, anointed the feet of Jesus, and wiped His feet with her hair. And the house was filled with the fragrance of the oil. But one of His disciples, Judas Iscariot, Simon's son, who would betray Him, said, Why was this fragrant oil not sold for three hundred denarii and given to the poor? This he said, not that he cared for the poor, but because he was a thief, and had the money box; and he used to take what was put in it. But Jesus said, "Let her alone; she has kept this for the day of My burial. For the poor you have with you always, but Me you do not have always." Now a great many of the Jews knew that He was there; and they came, not for Jesus' sake only, but that they might also see Lazarus, whom He had raised from the dead. But the chief priests plotted to put Lazarus to death also, because on account of him many of the Jews went away and believed in Jesus. The next day a great multitude that had come to the feast, when they heard that Jesus was coming to Jerusalem, took branches of palm trees and went out to meet Him, and cried out: "Hosanna! 'Blessed is He who comes in the name of the LORD!' The King of Israel!" Then Jesus, when He had found a young donkey, sat on it; as it is written: "Fear not, daughter of Zion; behold, your King is coming, sitting on a donkey's colt." His disciples did not understand these things at first; but when Jesus was glorified, then they remembered that these things were written

about Him and that they had done these things to Him. Therefore the people, who were with Him when He called Lazarus out of his tomb and raised him from the dead, bore witness. For this reason the people also met Him, because they heard that He had done this sign.

### **Lecture de l'Évangile selon Saint Jean (Jn XII,1-18)**

Six jours avant la Pâque, Jésus arriva à Béthanie, où était Lazare, qu'il avait ressuscité des morts. Là, on lui fit un souper ; Marthe servait, et Lazare était un de ceux qui se trouvaient à table avec lui. Marie, ayant pris une livre d'un parfum de nard pur de grand prix, oignit les pieds de Jésus, et elle lui essuya les pieds avec ses cheveux ; et la maison fut remplie de l'odeur du parfum. Un de ses disciples, Judas Iscariot, fils de Simon, celui qui devait le livrer, dit : « Pourquoi n'a-t-on pas vendu ce parfum trois cent deniers, pour les donner aux pauvres ? » Il disait cela, non qu'il se mit en peine des pauvres, mais parce qu'il était voleur, et que, tenant la bourse, il prenait ce qu'on y mettait. Mais Jésus dit : « Laisse-la garder ce parfum pour le jour de ma sépulture. Vous avez toujours les pauvres avec vous, mais vous ne m'avez pas toujours ». Une grande multitude de Juifs apprirent que Jésus était à Béthanie ; et ils y vinrent, non pas seulement à cause de lui, mais aussi pour voir Lazare, qu'il avait ressuscité des morts. Les principaux sacrificateurs délibérèrent de faire mourir aussi Lazare, parce que beaucoup de Juifs se retiraient d'eux à cause de lui, et croyaient en Jésus. Le lendemain, une foule nombreuse de gens venus à la fête ayant entendu dire que Jésus se rendait à Jérusalem, prirent des branches de palmiers, et allèrent au-devant de lui, en criant : « Hosanna ! Béni soit celui qui vient au nom du Seigneur, le roi d'Israël ! » Jésus trouva un ânon, et s'assit dessus, selon ce qui est écrit : « Ne crains point, fille de Sion ; voici, ton roi vient, assis sur le petit d'une ânesse. » Ses disciples ne comprirent pas d'abord ces choses ; mais, lorsque Jésus eut été glorifié, ils se souvinrent qu'elles étaient écrites de lui, et qu'il les avaient été accomplies à son égard. Tous ceux qui étaient avec Jésus, quand il appela Lazare du sépulcre et le ressuscita des morts, lui rendaient témoignage ; et la foule vint au-devant de lui, parce qu'elle avait appris qu'il avait fait ce miracle. « Hosanna ! Béni soit celui qui vient au nom du Seigneur, le roi d'Israël ! » Jésus trouva un ânon, et s'assit dessus, selon ce qui est écrit : « Ne crains point, fille de Sion ; voici, ton roi vient, assis sur le petit d'une ânesse. » Ses disciples ne comprirent pas d'abord ces choses ; mais, lorsque Jésus eut été glorifié, ils se souvinrent qu'elles étaient écrites de lui, et qu'il les avaient été accomplies à son égard. Tous ceux qui étaient avec Jésus, quand il appela Lazare du sépulcre et le ressuscita des morts, lui rendaient témoignage ; et la foule vint au-devant de lui, parce qu'elle avait appris qu'il avait fait ce miracle.





THE ENTRANCE OF OUR LORD INTO JERUSALEM